Noms rurals da la fraczíun Susch
Flurnamen der Fraktion Susch

Cumún da Zernez / Gemeinde Zernez

1:40'000 / 1:7'500

Ulis Dörf Susch

In memoria d'Oscar Bulfoni

Oscar Bulfoni (1923-2007) ha gnü cumanzà insembel cun Duri Gaudenz düront ils ons 2000-2002 ad elaborar üna charta culs noms rurals da l'anterior cumún da Susch, uossa fraczíun dal cumún da Zernez. In memoria a seis bap ha Daniel Bulfoni continuà cun quista lavur l'ils ons 2021-2023 cun sustegn da Mattias Müller e Jon Poo Werro. La glista oriunda dalls noms ha pudü gnir cumplettada eir in basa al "Rhätisches Namenbuch" (RN). Pro indicaziuns e scripziuns intschertas esa lura eir gnü fat adöver da quist cudesch da noms.

La preparaziun digitala da las datas, l'elavoraziun tecnica da la charta e sia preschantaziun ha chürà il Parc Naziunal (Moritz Breitenmoser e Tamara Estermann), la charta ha miss a disposiziun la Swisstopo e la finanziaziun da quista publicaziun ha surtut il cumún da Zernez. Ils autors ingrazihan cordialmaing a las persunas manzunadas ed a las instituziuns, impustüt eir a la cumischiun da nomenclatura dal Grischun cul president Armin Oswald, sco eir al cumún da Zernez per lur predschá sustegn.

Stampa: Gammeter, San Murezzan
Fotografia: Foto Taisch, Scuol
Bibliografia: Andrea Schorta, Rhätisches Namenbuch, Band II, Etymologien,
2. Auflage, Francke Verlag Berna, 1985
Chartas da basa: Uffici federal da topografia swisstopo

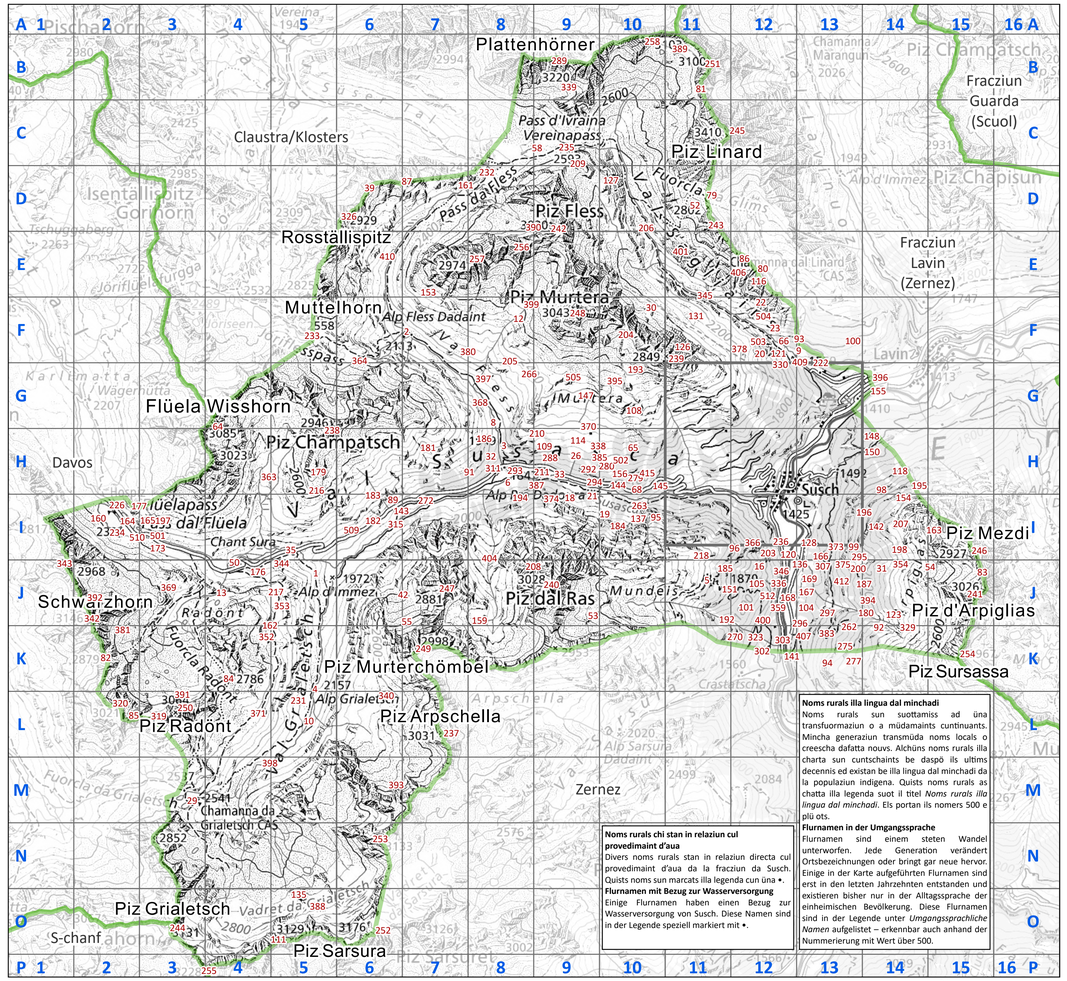
In memoriam Oscar Bulfoni

Oscar Bulfoni (1923-2007) begann in den Jahren 2000-2002 zusammen mit Duri Gaudenz, die Flurnamen der damaligen Gemeinde Susch (heute Fraktion der Gemeinde Zernez) zusammenzutragen. Im Erinnerung an seinen Vater hat Daniel Bulfoni diese Arbeit mit Unterstützung durch Mattias Müller und Jon Poo Werro in den Jahren 2021-2023 fortgesetzt und vervollständigt. Die ursprüngliche Liste der Flurnamen konnte dabei durch das Rätische Namenbuch (RN) ergänzt werden. Dieses diente auch als Referenz bei unsicheren Angaben oder Schreibweisen.

Die digitale Datenaufbereitung, die Kartenerstellung sowie die Gesamtgestaltung erfolgte durch den Schweizerischen Nationalpark (Moritz Breitenmoser und Tamara Estermann), die Kartenreproduktion gewährte die swisstopo, die Finanzierung der vorliegenden Publikation die Gemeinde Zernez. Die Verfasser danken den erwähnten Personen und Institutionen, insbesondere der Namenkatur-Kommission des Kantons Graubünden mit ihrem Präsidenten Armin Oswald, wie auch der Gemeinde Zernez und allen, die bei einzelnen Namen und dem Lektorat geholfen haben, für die sehr geschätzte Unterstützung.

Druck: Gammeter, St. Moritz
Fotografie: Foto Taisch, Scuol
Bibliographie: Andrea Schorta, Rätisches Namenbuch, Band II, Etymologien, 2. Auflage, Francke Verlag Bern, 1985
Hintergrundkarten: Bundesamt für Landestopografie swisstopo

Susch, favrér/Februar 2024



Noms rurals illa lingua dal minchadi

Noms rurals sun suottamiss ad üna transfuormaziun o a müdamaints cuntinuants. Mincha generaziun transmüda noms locals o creescha dafatta nouvs. Alchüns noms rurals illa charta sun cuntschaints be daspö ils ultims decennis ed existan be illa lingua dal minchadi da la populaziun indigena. Quists noms rurals as chatta illa legenda suot il titel *Noms rurals illa lingua dal minchadi*. Els portan ils nomers 500 e plü ots.

Flurnamen in der Umgangssprache

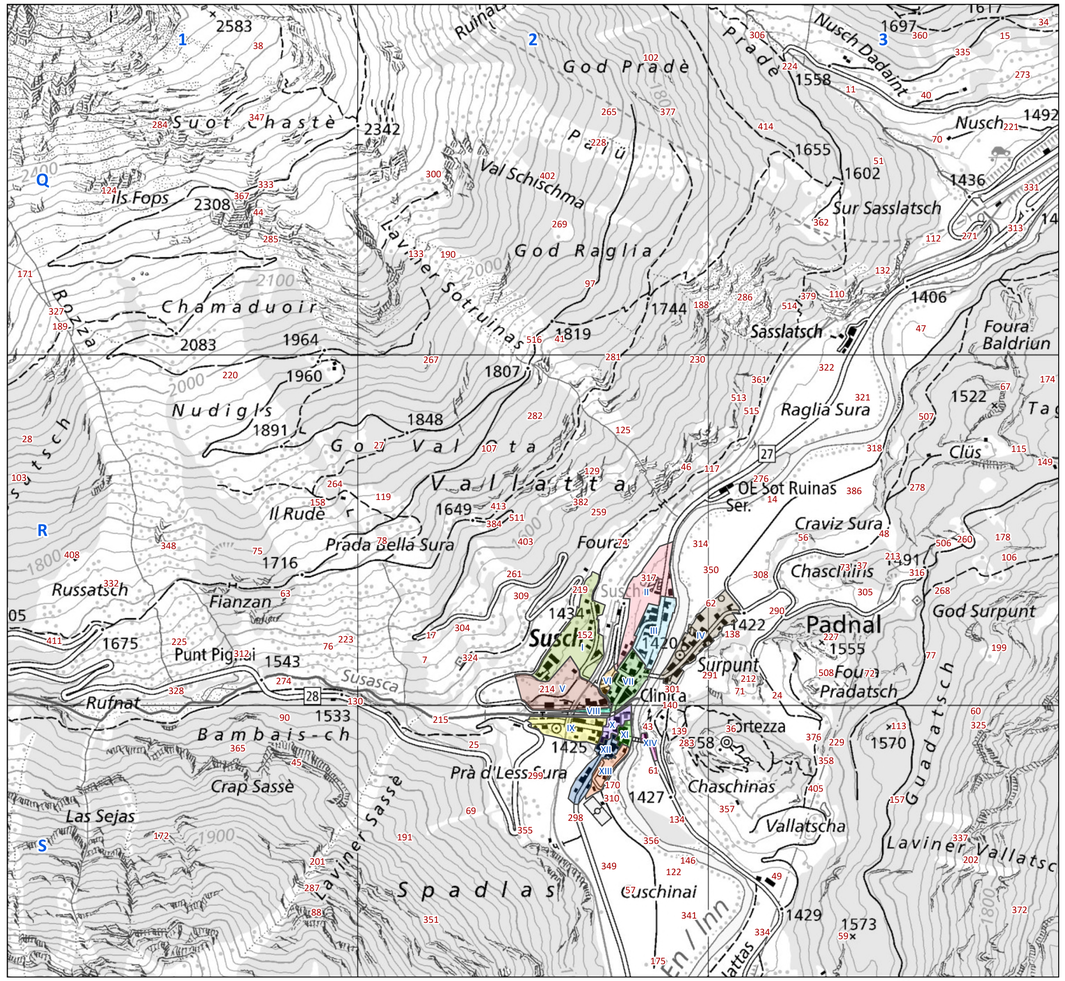
Flurnamen sind einem steten Wandel unterworfen. Jede Generation verändert Ortsbezeichnungen oder bringt gar neue hervor. Einige in der Karte aufgeführten Flurnamen sind erst in den letzten Jahrzehnten entstanden und existieren bisher nur in der Alltagssprache der einheimischen Bevölkerung. Diese Flurnamen sind in der Legende unter *Umgangssprachliche Namen* aufgelistet – erkennbar auch anhand der Nummerierung mit Wert über 500.

Noms rurals chi stan in relaziun cul provedimaint d'aua

Divers noms rurals stan in relaziun directa cul provedimaint d'aua da la fraczíun da Susch. Quists noms sun marcats illa legenda cun üna •.

Flurnamen mit Bezug zur Wasserversorgung

Einige Flurnamen haben einen Bezug zur Wasserversorgung von Susch. Diese Namen sind in der Legende speziell markiert mit •.



Nr.	Alp d'Immez	RN	Charta/ Karte
1	Alp d'Immez	I 13, I 202	J5
2	Alp Less dadaint	I 13, I 142	F7
3	Alp Less dadoura	I 13, I 142	H8
4	Alp Grialetsch	I 13, I 166	K5
5	Alp Mundeis	I 13, I 339	J5
6	Alp Prà	I 13, I 266	H8
7	Arsüras	I 23	R2
8	Aua da Fless	I 17, I 142	G8
9	Aua da Glims	I 17, I 188	F13
10	Aua da Grialetsch	I 17, I 166	L5
11	Aua da Sagliains	I 17, I 299	Q3
12	Aua da Val Gröss	I 17, I 167	F8
13	Aua dal Schwarzhorn (-hora)	I 17, II 490	J4
14	Auetta	I 19	R3
15	Bain Guanella	I 39, I 168	Q3
16	Bainet sura e sot	I 40	J12
17	Bellavista	I 39	R2
18	Blaisch Bella (Blaisch glischa)	I 52	I9
19	Blaisch da Martinet	I 44, III 575	I10
20	Blaisch da Ruinatscha	I 44, I 291	F12
21	Blaisch dal Piz dal Ras	I 44, I 280	I9
22	Blaisch dals Alveterns	I 45	F12
23	Blaisch Gronda	I 44	F12
24	Bocca Paluja	I 52, I 230	R3
25	Bouda Sassè	I 49, I 304	S2
26	Candia	IV 646	H9
27	Chamaduoir	I 88	R2
28	Chaminada da Russatsch	IV 646	R1
29	Chamonna da Grialetsch	I 64, I 166	M3
30	Chamonna da Nolfi	I 64	F10
31	Chamonna da Tappeiner	I 64	J14
32	Champatsch	I 68	H8
33	Chant Blau	I 72	H9
34	Chant da la Balandrina	I 72, I 184	Q3
35	Chant Sura	I 72	I5
36	Chaschinas	I 84	S3
37	Chaschlins	I 85	R3
38	Chastè sot	I 85	Q1
39	Chistlin	II 441	D6
40	Costas da Nusch	I 110	Q3
41	Crap da la Pischa	I 112	Q2
42	Crap da l'Uors	I 112	J7
43	Crap Füsen	IV 701	S2
44	Crap Ot	I 111	Q1
45	Crap Sassè	I 112	S1
46	Crap Surpunt	I 112	R2
47	Craviz sot	IV 664	Q3
48	Craviz sura	IV 664	R3
49	Crusch Salet	I 118, I 297	S3
50	Crusch veglia	I 118	J4
51	Cuas Chavagl	I 87	Q3
52	Cudera da Glims	I 62, I 188	D11
53	Cudera da Mundeis	I 62, I 339	J9
54	Cudera d'Arpiglias	I 62	J15
55	Cudera Murtaröl	I 62	J7
56	Curtinatsch	I 102	R3
57	Cuschinai	I 107	S2
58	Dagnuta	IV 671	C9
59	Davo Chamonna	I 264, I 64	S3
60	Davo Sandatscha	I 264, I 160	S3
61	Davo Plattas	I 264, II 467	S2
62	Er sot Chà	I 6	R3
63	Fianzan	I 140	R1
64	Flüela Wisshorn	II 522	G4
65	Fop da la Scotta	I 150, I 134	H10
66	Foppa Tamarsch (Diamarsch)	I 150, I 27	R2
67	Foura Baldirun	I 147, III 535	R3
68	Foura da la Chasta	I 147	H10
69	Foura da Maria Cristina	I 147	S2
70	Foura da Nusch	I 147, I 224	Q3
71	Foura Palü	I 146, I 229	R3
72	Foura Pradatsch	I 146, I 270	R3
73	Foura Varschella	I 147, I 360	R3
74	Fouras	I 146	R2
75	Fouras Nudigls	I 146, IV 770	R1
76	Fratta	I 151	R1
77	•Funtana Arsina	I 23	R3
78	•Funtanas Pradabella sura e sot	I 35	R2
79	Fuorcla da Glims	I 156, I 188	D11
80	Fuorcla da Val Gröss	I 156	E12
81	Fuorcla dal Linard	I 156, IV 732	B11
82	Fuorcla dal Schwarzhorn (-hora)	I 156, II 490	K2
83	Fuorcla d'Arpiglias	I 156, I 14	J15
84	Fuorcla Radönt	I 156, I 288	K4
85	Fuorcla dal Rothorn (-hora)	I 156, I 288	L2
86	Fuorcla dal Vallun Chafuol	I 156, I 89	E12
87	Gamsspitz (Gemspitz)	II 412	D7
88	Grif da Mundeis	I 339	S1
89	God Ars	I 371	I6
90	God Bambais-ch	I 370, I 40	S1
91	God Champatsch	I 371, I 68	H8
92	God Crap Alb	I 370, I 111	K14
93	God da Glims (Ils Larschs)	I 371, I 188	F13
94	God da la Güsttzia	I 370, IV 798	K13
95	God da la Magnüda	I 370, I 198	I10
96	God da la Spinatscha	I 370, I 320	I12
97	God da Raglia	I 370, I 24	Q2
98	God dal Bouv Giagl	I 371, I 47, I 159	H14
99	God d'Arpiglias	I 370, I 14	I13
100	God Laret	I 370, I 185	F13
101	God Mundeis	I 370, I 339	J12
102	God Pradè	I 370, I 270	Q2
103	God Russatsch	I 370, I 130	R1
104	God Sandögna	I 370, I 41	J13
105	God Sassella	I 370, I 304	J12
106	God Surpunt	I 370, I 261	R3
107	God Valata	I 370, I 356	R2
108	God Varda Grossa	I 371	G10
109	Grimatta	I 168	H9
110	Grip (Crap) Sasslatsch	I 112, I 304	Q3
111	Grippa naira	I 112	O5
112	Guadatsch	I 372	Q3
113	Guadatsch (god)	I 372	S3
114	Il Binderal	I 32	H9
115	Il Clüs	I 98	R3
116	Il Cuvel da Glims	I 119, I 188	E12
117	Il Pas-chet	I 233	R3
118	Il Ras	I 280	H14
119	Il Rudè	I 287	R2
120	Il Spital	I 172, II 495	J12
121	Il Stret da Ruinatscha	I 326, I 291	F12
122	Ils Chanvers	I 71	S2
123	Ils Cuogns da Crap Alb	I 122, I 111,	J14
124	Ils Fops	I 150	Q1
125	Ils Laviners	I 181	R2
126	Ils Marschs da Chastè	I 199, I 85	F11
127	Ils Motts Nüds da Sagliains	I 213, I 299	D10
128	Ils Plans	I 252	I13
129	Ils Plattuns	I 259	R2
130	Ils Puntins	I 262	R1
131	Ils Saleps	I 298	F11
132	Ils Schangels	I 93	Q3
133	Ils Tablats	I 335	Q2
134	Isla	I 176	S2
135	Isla Persa	I 176	O5
136	La Bouda	I 87	J13
137	La Chanzla	II 439	I10
138	La Craista	I 115	R3
139	La Fortezza (sot)	I 149	S2
140	La Fortezza Rohan (Ruina Chaschinas)	I 149	S2
141	La Fuorcha	I 155	K12
142	La Gianzana	I 162	I4
143	La Grippa	I 166	I6
144	La Jenna	I 178	H10
145	La Magnüda	I 198	H10
146	La Mecanica	I 201	S2
147	La Murtera	I 212	G9
148	La Palü da l'Uors	I 230	H14
149	La Pasüra pitschna	I 271	R3
150	La Prasüra (gronda)	I 271	H14
151	La Prasüra da Mundeis	I 271, I 339	J11
152	La Rouva	I 289	R2
153	La Schmerschadouira	I 328	E7
154	La Sfrattamada	I 151	I14
155	La Stazaiun da Sagliains	I 325, I 299	G14
156	La Storta d'Otto Cazin	I 135	H10
157	La Stradella	I 326, I 291	S3
158	La Tscheppa	I 94	R1
159	Lai da Cuvgiolas	I 182, I 88	I8
160	Lai da la Scotta	I 182	I2
161	Lai da Valtorta	I 182, I 357	D7
162	Lai da Munt da Martì	I 182, III 575	J4
163	Lai d'Arpiglias	I 182, I 14	I15
164	Lai Nair	I 182	I2
165	Lai Palü	I 182	I2
166	Las Arpigliettas	I 246	I13
167	Las Cuas	I 87	J12
168	Las Cuas dadaint	I 87	J13
169	Las Cuas dadoura	I 87	J12
170	Las Funtanas	I 144	S2
171	Las Funtanivas	I 146	Q1
172	Las Sejas	I 307/8	S1
173	Las Stortinas	I 135	I3
174	Las Tagliadas	I 337	R3
175	Las Vallagnas	I 360	S2
176	Lavina da Däscher	I 181, III 550	J4
177	Lavina da l'Ospiz	I 181, I 173	I2
178	Laviner Bouv Giagl	I 181, I 47, I 159	R3
179	Laviner Champlönch (Breita Zug)	I 67, I 190	H5
180	Laviner Crap Alb	I 181, I 111	J14
181	Laviner da la Gallaria	I 181, I 158	H7
182	Laviner da la Gallaria dal Püschel	I 181	I6
183	Laviner da la Ladritscha	I 181, I 186	I6
184	Laviner da la Magnüda	I 181, I 198	I10
185	Laviner da la Sassella	I 181, I 304	J11
186	Laviner da l'Alp	I 181, I 13	H8
187	Laviner da Prapafegl	I 181 IV 793	J14
188	Laviner da Raglia	I 181, I 24	Q2
189	Laviner da Rozza	I 181, IV 815	Q1
190	Laviner da Sotruinas	I 181, I 291	Q2
191	Laviner da Spadlas	I 181, I 318	S2
192	Laviner da Val Giarangia	I 181, IV 716	J11
193	Laviner da Vduorchas	I 181, I 42	G10
194	Laviner dal Prà	I 181, I 266	I8
195	Laviner dal Ras	I 182, I 280	H14
196	Laviner dals Bouvs	I 181, I 47	I14
197	Laviner dals Morts	I 181, I 212	I3
198	Laviner d'Arpiglias	I 181, I 14	I14
199	Laviner d'Arsina	I 181, I 23	R3
200	Laviner Foretta	I 181, I 147	J13
201	Laviner Sassè	I 158, I 304	S1
202	Laviner Vallatscha	I 184, I 159	S3
203	Less	I 182	I12
204	L'Indschgin	I 189	F10
205	Marangun	I 35	F8
206	Miesböda	I 460	D10
207	Munt Nair	I 213, I 221	I14
208	Mot Radönt	I 214, I 288	J8
209	Mots da Sagliains	I 214, I 299	C9
210	Motta da Fless	I 214, I 142	H8
211	Motta da Prà da Röven	I 214, I 289	H9
212	Motta Palü	I 214, I 229	R3
213	Motta Pradatsch	I 214, I 270	R3
214	Muglinas	I 207	R2
215	Mundaitsch	I 216	S2
216	Munt da la Bescha	I 40, I 209	H5
217	Munt da Martì	III 575	J5
218	Munt Spadlas	I 318	I1
219	Muntatsch	I 210	R2
220	Nudigls	IV 770	R1
221	Nusch	I 224	S3
222	Nusch dadaint	I 224	F13
223	Ogna da Fratta	I 12, I 151	R1
224	Ognas da Pradè	I 12, I 270	Q3
225	Ognas d'Russatsch	I 12, I 130	R1
226	Ospiz	I 173	I2
227	Padinal (Motta Padnal)	I 246	R3
228	Palü	I 229	Q2
229	Palü	I 229	S3
230	Palüds da Suregn (Lurench)	I 229, III 568, IV 680	R2
231	Pas-ch da la Dumengia	I 233	L5
232	Pass da Fless	II 465, I 142	D8
233	Pass da Jörflless	II 465, I 142	F5
234	Pass dal Fläela	II 465, II 407	F2
235	Pass dal Veraina	II 465, I 139, IV 890	C9
236	Pedmunt	I 210	I12
237	Pz Arpschella	I 246, I 14	L7
238	Piz Champatsch	I 246, I 68	H5
239	Piz Chaste	I 246, I 85	F11
240	Piz dal Ras	I 246, I 280	J9
241	Pz d'Arpiglias	I 246, I 14	J15
242	Piz Fless	I 246, I 142	D9
243	Pz Glims	I 246, I 188	D11
244	Pz Grialetsch	I 246, I 166	O9
245	Pz Linard	I 246, IV 732	C12
246	Pz Mezdi	I 246, I 203	I15
247	Pz Murtaröl	I 246, I 212	J7
248	Pz Murtera	I 246, I 212	F9
249	Pz Murterchömbel	I 246, I 212	I4
250	Pz Radönt	I 246, I 288	L3
251	Pz Sagliains	I 246, I 299	B11
252	Pz Sarsura	I 246, IV 827	O6
253	Piz Sarsura pitschen	I 246, IV 827	N6
254	Piz Sursassa	I 246, I 303	K15
255	Pz Vadret	I 246, I 363	P4
256	Piz Val Gröss	I 246, I 167	E8
257	Piz Valtorta	I 246, I 357	E8
258	Piz Zadrell	I 246, III 608	B10
259	Plan d'Arsina	I 250, I 23	R2
260	Plan Balsaret	I 250, III 535	R3
261	Plan Chantaluf	I 71, I 192	R2
262	Plan Crap Alb sura e sot	I 250, I 111	K13
263	Plan da la Magnüda	I 250, I 198	I10
264	Plan da la Tscheppa	I 253	R1
265	Plan da las Lavazzas	I 184	Q2
266	Plan da l'Hom	I 171	G8
267	Plan dals Noms	I 222	R2
268	Plan dals Zops	I 351	R3
269	Plan d'Guis	I 252, I 373	Q2
270	Plan e godi da Bunaloua	I 250, I 46, I 189	K12
271	Plan ed Ognas Guadatsch	I 372	Q3
272	Plan Grond	I 252	I7
273	Plan Guanella	I 250, I 168	Q3
274	Plan Pignai	I 244	R1
275	Plan Sot Sass	I 250, I 329, I 302	K13
276	Plan Sotruinas	I 250, I 291	R3
277	Plan Sursassa	I 250, I 303	K13
278	Plan Turtatsch	I 250, I 345	R3
279	Plan Vduorchas	I 250, I 42	H10
280	Planchanas	I 252	H10
281	Planets	I 256	R2
282	Planuns	I 256	R2
283	Plattas	I 258	S2
284	Plattas Chastè	I 258, I 85	Q1
285	Plattas Nudigls	I 258, IV 770	Q1
286	Plattas Raglia	I 258, I 24	Q3
287	Plattas Sassè	I 258, I 304	S1
288	Plattas Vintschun	I 367	H9
289	Plattenhörner	II 467	B9
290	Plaun	V 790	R3
291	Pra Baselgias	I 269	R2
292	Prà da la Paglioula	I 228	H9
293	Prà da Röven	I 266, I 290	H8
294	Prà dal Lai	I 183	H9
295	Prà d'Arpiglias	I 266, I 14	J13
296	Prà d'God	I 266, I 372	J13
297	Prà d'God sura		J12
298	Prà d'Less sot	I 182	S2
299	Prà d'Less sura	I 182	S2
300	Prà d'Mots	I 266, I 213	Q2
301	Prà San Jon (Prasingion)	I 269	R2
302	Prada da Val Giarangia	IV 716	K12
303	Prada da Val Giarangia sot	IV 716	K12
304	Pradabella sura e sot	I 267	R2
305	Pradatsch	I 270	R3
306	Pradè	I 270	Q3
307	Prapafegl	IV 793	J13
308	Prasculet	IV 793	R3
309	Prun Valata	I 356	R2
310	•Pumpa d'Aua fondiva Las Funtanas		S2
311	Punt da Fless	I 261, I 142	H8
312	Punt Pignai	I 261, I 244	R1
313	Punt Sagliains	I 261, I 299	Q3
314	Punt sot	I 261, I 329	R2
315	Punt Surmadra	I 200	I6
316	Pütschaidras	I 241	R3
317	Quadras	I 276	R2
318	Quadrella	I 277	R3
319	Radüner Chöpf	I 288	L3
320	Radüner Rothorn (-hora)	I 288	L2
321	Raglia sot	I 24	R3
322	Raglia sura	I 24	R3
323	Raglia Val Giarangia	I 280	K12
324	•Reservuar Arsüras		R2
325	•Reservuar Pradatsch		S3
326	Rosställispitz	II 474	D6
327	Rozza	IV 815	Q1
328	Rufnat	I 290	R1
329	Ruina Sandögna	I 291, I 41	K14
330	Rundschign	I 291	F12
331	Runzats	I 293	Q3
332	Russatsch	I 130	R1
333	Salin dals Usòls	I 297	Q1
334	Sandögna sot	I 41	S3
335	Sarradouirs	I 311	Q3
336	Sassella	I 304	J12
337	S-challa da l'Uors	I 305, I 347, I 349	S3
338	Schies-cha	IV 855 (ev. I 95)	H9
339	Schneitalli	ev. I 487	B9
340	Schöntälli	ev. I 487	L6
341	S-chüd	I 307/8	S2
342	Schwarzhorn (-hora)	II 490	J2
343	Schwarzhorn pitschen (Chlei -hora)	II 490	J1
344	Scuflà Grond	I 106	J5
345	Seguonda Chamonna	I 308, I 64	E11
346	Som Less	I 182	J12
347	Sot Chastè	I 85	Q1
348	Sot Rozza	IV 815	R1
349	Sot Sasslüz	I 303	S2
350	Sot Tuor	I 353	R3
351	Spadlas	I 318	S2
352	Stavel da Radönt	I 323, I 288	K4
353	Stavel da Valtort	I 323, I 363	J5
354	Stavel d'Immez	I 323	J14
355	Storta da Spadlas	I 135, I 318	S2
356	Straglietta	I 328	S2
357	Stravers	I 356, I 340	S3
358	Strett ds Palü	I 327	S3
359	Sur Is Ers	I 9	J12
360	Sur Mottas	I 214	Q3
361	Sur Raglia	I 24	R3
362	Sur Sasslatsch	I 304	Q3
363	Tantermozza Chant Sura	I 177, I 348, I 72	H4
364	Tantermozza Fless	I 177, I 348, I 142	F6
365	Testun da Bambais-ch	I 341, I 40	S1
366	Testun da la Spinatscha	I 341, I 320	I12
367	Testun da Nudigls	I 341, IV 770	Q1
368	Testun Grandanas	I 341,	G8
369	Testun nair (Schwarzkopf)	I 341, I 221	J3
370	Truoi da Gonda Grossa	I 348, I 159	H9
371	Truoi da Grialetsch	I 348, I 156	L4
372	Truoi da la S-chala (da l'Uors)	I 305, I 347, I 349	S3
373	Truoi da la Trapla da l'Uors	I 348, I 347	I13
374	Truoi da l'Uors	I 349	I9
375	Truoi da las Püppas	I 348	J13
376	Truoi da Palü	I 348, I 229	S3
377	Truoi da Pradè	I 348, I 270	Q2
378	Truoi da Ruinatscha	I 348, I 291	F12
379	Truoi d'Adolf	I 348, I 74	F7
380	Truoi dal Chandan	I 348, I 490	K2
381	Truoi dal Schwarzhorn (-hora)	I 348, I 259	R2
382	Truoi dals Plattuns	I 348	K13
383	Truoi dals Troglodits	I 348, I 71	R2
384	Truoi Plan Chantaluf	I 349	H9
385	Tschercha (Schies-cha)		G9
386	Uorch	I 42	R3
387	Urezza da Vachas	I 28	H9
388	Vadret da Grialetsch	I 363, I 166	O5
389	Vadret da Sagliains	I 363, I 299	B11
390	Vadret da Valtorta	I 363, I 357	D8
391	Vadret da Radönt	I 363, I 288	L3
392	Vadret dal Schwarzhorn (-hora)	I 363, II 490	J2
393	Vadret d'Arpschella	I 363	M6
394	Val Creschun	I 356, I 115	J14
395	Val da Larmas	I 182	G10
396	Val dals Terms	I 356, I 340	G14
397	Val Fless	I 356, I 142	G8
398	Val Grialetsch	I 356, I 166	M4
399	Val Gröss	I 167	F8
400	Val Mazzun	I 576	J12
401	Val Sagliains	I 299	E11
402	Val Schischma	I 95	D9
403	Valata	I 356	R2
404	Valetta da Cuvgiolas	I 88	I8
405	Vallatscha	I 359	S3
406	Vallun Chafuol	I 361	E12
407	Vallun dal Schlosser	I 361, I 484	K13
408	Vallun Zoppà	I 361, I 350	R1
409	Vals da l'Haua	I 356, I 19	F13
410	Valtorta	I 357	E6
411	Vduorchas	I 42	R1
412	Via da Lanfranchi	I 364	I13
413	Via veglia da Palü	I 364, I 363, I 229	R2
414	Via veglia da Pradè	I 364, I 363, I 270	Q3
415	Via veglia da Schies-cha	I 364, I 363, IV 855	H10

Noms rurals illa lingua dal minchadi/ Umgangssprachliche Namen

Nr.	Nom / Name	Charta / Karte
501	Il Crap dal Tè	I3
502	Il Pin da Taverna	H10
503	Il Post da Sarin	F12
504	Il Post da Trumer	F12
505	La Chanzla da Sgherlo	G9
506	La Prasüra da Jakob Schmid	R3
507	La Prasüra da Tumasch Cazin	R3
508	Rosahügel	R3
509	Scuflà da las Chandailas	I2
510	Scuflà d'Anselin	I6
511	Storta da l'Er da Cazin	R2
512	Storta lunga	J12
513	Truoi da la Paparotta	R3
514	Truoi da Padrun	Q3
515	Truoi da Tanter Craps	R3
516	Via da "San Francisco"	Q2

Noms da quartiers/Quartiernamen

Nr.	Nom / Name
I	La Rouvna
II	Quadras
III	Sot Plaz
IV	Surpunt
V	Muglinas
VI	Prà Corvs
VII	Terza d'Immez
VIII	Tanter Auas
IX	Grava
X	Plaz
XI	Jassa
XII	Chantun
XIII	Las Funtanas
XIV	Davo Plattas